

Treasures of Knowledge

An Inventory of the Ottoman Palace Library (1502/3–1503/4)

VOLUME I: ESSAYS

Edited by

Gülru Necipoğlu, Cemal Kafadar,
and Cornell H. Fleischer



BRILL

LEIDEN | BOSTON

2019

CONTENTS

VOLUME I: ESSAYS

PREFACE BY THE EDITORS	XI
------------------------------	----

OVERVIEW AND SIGNIFICANCE OF THE PALACE LIBRARY INVENTORY

1. GÜLRU NECİPOĞLU, The Spatial Organization of Knowledge in the Ottoman Palace Library: An Encyclopedic Collection and Its Inventory	1
2. CEMAL KAFADAR, Between Amasya and Istanbul: Bayezid II, His Librarian, and the Textual Turn of the Late Fifteenth Century.....	79
3. CORNELL H. FLEISCHER, Learning and Sovereignty in the Fifteenth and Sixteenth Centuries	155

THE PALACE LIBRARY AS A COLLECTION AND THE BOOK ARTS

4. ZEYNEP ATBAŞ, Artistic Aspects of Sultan Bayezid II's Book Treasury Collection: Extant Volumes Preserved at the Topkapı Palace Museum Library	161
5. ZEREN TANINDI, Arts of the Book: The Illustrated and Illuminated Manuscripts Listed in 'Atufi's Inventory.....	213
6. JUDITH PFEIFFER, "The Ottoman Muse Fluttered, but Poorly Winged": Müeyyездade, Bayezid II, and the Early Sixteenth-Century Ottoman Literary Canon	241

BOOK TITLES AND THEIR DISCIPLINES IN THE PALACE LIBRARY INVENTORY

7. MOHSEN GOUDARZI, Books on Exegesis (<i>tafsīr</i>) and Qur'anic Readings (<i>qirā'āt</i>): Inspiration, Intellect, and the Interpretation of Scripture in Post-Classical Islam	267
8. RECEP GÜRKAN GÖKTAŞ, On the Hadith Collection of Bayezid II's Palace Library	309
9. GUY BURAK, The Section on Prayers, Invocations, Unique Qualities of the Qur'an, and Magic Squares in the Palace Library Inventory	341
10. ABDURRAHMAN ATÇIL, The <i>kalām</i> (Rational Theology) Section in the Palace Library Inventory.....	367

11. HİMMET TAŞKÖMÜR, Books on Islamic Jurisprudence, Schools of Law, and Biographies of Imams from the Hanafi School	389
12. MÜRTEZA BEDİR, Books on Islamic Legal Theory (<i>uṣūl al-fiqh</i>)	423
13. CEMAL KAFADAR AND AHMET KARAMUSTAFA, Books on Sufism, Lives of Saints, Ethics, and Sermons	439
14. HÜSEYİN YILMAZ, Books on Ethics and Politics: The Art of Governing the Self and Others at the Ottoman Court	509
15. NÜKHET VARLIK, Books on Medicine: Medical Knowledge at Work.....	527
16. ALEKSANDAR SHOPOV, “Books on Agriculture (<i>al-filāḥa</i>) Pertaining to Medical Science” and Ottoman Agricultural Science and Practice around 1500	557
17. CORNELL H. FLEISCHER AND KAYA ŞAHİN, On the Works of a Historical Nature in the Bayezid II Library Inventory	569
18. PINAR EMİRALİOĞLU, Books on the Wonders of Creation and Geography in ‘Atufi’s Inventory	597
19. TAHERA QUTBUDDIN, Books on Arabic Philology and Literature: A Teaching Collection Focused on Religious Learning and the State Chancery	607
20. SOOYONG KIM, An Ottoman Order of Persian Verse.....	635
21. CHRISTOPHER MARKIEWICZ, Books on the Secretarial Arts and Literary Prose	657
22. FERENC CSIRKÉS, Turkish/Turkic Books of Poetry, Turkish and Persian Lexicography: The Politics of Language under Bayezid II	673
23. NOAH GARDINER, Books on Occult Sciences	735
24. A. TUNÇ ŞEN AND CORNELL H. FLEISCHER, Books on Astrology, Astronomical Tables, and Almanacs in the Library Inventory of Bayezid II.....	767
25. JAMIL RAGEP, SALLY RAGEP, SAJJAD NIKFAHM-KHUBRAVAN, FATEME SAVADI, AND HASAN UMUT (MCGILL TEAM), Astronomical and Other Mathematical Sciences	823
26. ELAHEH KHEIRANDISH, Books on Mathematical and Mixed-Mathematical Sciences: Arithmetic, Geometry, Optics, and Mechanics	857
27. KHALED EL-ROUAYHEB, Books on Logic (<i>manṭiq</i>) and Dialectics (<i>jadāl</i>)	891
28. DIMITRI GUTAS, Philosophical Manuscripts: Two Alternative Philosophies.....	907

APPENDICES

APPENDIX I-III: SOME IDENTIFIED MANUSCRIPTS STAMPED WITH BAYEZID II'S SEAL

APPENDIX I:

ZEYNEP ATBAŞ, Preliminary List of Manuscripts Stamped with Bayezid II's Seal in the Topkapı Palace Museum Library	937
---	-----

APPENDIX II:

ZEREN TANINDI, Preliminary List of Manuscripts Stamped with Bayezid II's Seal and Transferred from the Topkapı Palace Inner Treasury to Other Library Collections	983
---	-----

APPENDIX III WITH PLATES FROM MANUSCRIPTS AT THE TOPKAPI PALACE MUSEUM LIBRARY:

GÜLRU NECİPOĞLU, Some Books Bearing the Seal of Bayezid II and/or Dedications to Him: A Comparison of Titles Inscribed by His Librarian and Corresponding Entries in the Library Inventory ...	1011
--	------

APPENDIX IV-V: ENGLISH TRANSLATIONS OF THE LIBRARIAN 'ATUFI'S OTTOMAN TURKISH AND ARABIC PREFACES TO THE PALACE LIBRARY INVENTORY

APPENDIX IV:

GÜLRU NECİPOĞLU, Translation of 'Atufi's Ottoman Turkish Preface to the Palace Library Inventory	1077
--	------

APPENDIX V:

MOHSEN GOUDARZI, Translation of 'Atufi's Arabic Preface to the Palace Library Inventory	1079
---	------

VOLUME II: TRANSLITERATION AND FACSIMILE

"REGISTER OF BOOKS" (*KITĀB AL-KUTUB*), MS TÖRÖK F. 59

Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára Keleti Gyűjtemény
(Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences)

Principles Observed in Transliterating MS Török F. 59.	1
Transliterated Text of MS Török F. 59, prepared by HİMMET TAŞKÖMÜR and HESNA ERGUN TAŞKÖMÜR. ...	5
Facsimile of MS Török F. 59	243

Treasures of Knowledge

An Inventory of the Ottoman Palace Library (1502/3–1503/4)

VOLUME II: TRANSLITERATION AND FACSIMILE
“REGISTER OF BOOKS” (*KITĀB AL-KUTUB*), MS TÖRÖK F. 59

Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára Keleti Gyűjtemény
(Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences)

Edited by

Gülru Necipoğlu, Cemal Kafadar,
and Cornell H. Fleischer



BRILL

LEIDEN | BOSTON
2019

CONTENTS

VOLUME I: ESSAYS

PREFACE BY THE EDITORS	XI
------------------------------	----

OVERVIEW AND SIGNIFICANCE OF THE PALACE LIBRARY INVENTORY

1. GÜLRU NECİPOĞLU, The Spatial Organization of Knowledge in the Ottoman Palace Library: An Encyclopedic Collection and Its Inventory	1
2. CEMAL KAFADAR, Between Amasya and Istanbul: Bayezid II, His Librarian, and the Textual Turn of the Late Fifteenth Century	79
3. CORNELL H. FLEISCHER, Learning and Sovereignty in the Fifteenth and Sixteenth Centuries	155

THE PALACE LIBRARY AS A COLLECTION AND THE BOOK ARTS

4. ZEYNEP ATBAŞ, Artistic Aspects of Sultan Bayezid II's Book Treasury Collection: Extant Volumes Preserved at the Topkapı Palace Museum Library	161
5. ZEREN TANINDI, Arts of the Book: The Illustrated and Illuminated Manuscripts Listed in 'Atufi's Inventory.	213
6. JUDITH PFEIFFER, "The Ottoman Muse Fluttered, but Poorly Winged": Müeyyездade, Bayezid II, and the Early Sixteenth-Century Ottoman Literary Canon	241

BOOK TITLES AND THEIR DISCIPLINES IN THE PALACE LIBRARY INVENTORY

7. MOHSEN GOUDARZI, Books on Exegesis (<i>tafsīr</i>) and Qur'anic Readings (<i>qirā'āt</i>): Inspiration, Intellect, and the Interpretation of Scripture in Post-Classical Islam	267
8. RECEP GÜRKAN GÖKTAŞ, On the Hadith Collection of Bayezid II's Palace Library	309
9. GUY BURAK, The Section on Prayers, Invocations, Unique Qualities of the Qur'an, and Magic Squares in the Palace Library Inventory	341
10. ABDURRAHMAN ATÇIL, The <i>kalām</i> (Rational Theology) Section in the Palace Library Inventory	367

11. HİMMET TAŞKÖMÜR, Books on Islamic Jurisprudence, Schools of Law, and Biographies of Imams from the Hanafi School	389
12. MÜRTEZA BEDİR, Books on Islamic Legal Theory (<i>uṣūl al-fiqh</i>)	423
13. CEMAL KAFADAR AND AHMET KARAMUSTAFA, Books on Sufism, Lives of Saints, Ethics, and Sermons	439
14. HÜSEYİN YILMAZ, Books on Ethics and Politics: The Art of Governing the Self and Others at the Ottoman Court	509
15. NÜKHET VARLIK, Books on Medicine: Medical Knowledge at Work.	527
16. ALEKSANDAR SHOPOV, “Books on Agriculture (<i>al-flāḥa</i>) Pertaining to Medical Science” and Ottoman Agricultural Science and Practice around 1500	557
17. CORNELL H. FLEISCHER AND KAYA ŞAHİN, On the Works of a Historical Nature in the Bayezid II Library Inventory	569
18. PINAR EMİRALİOĞLU, Books on the Wonders of Creation and Geography in ‘Atufi’s Inventory	597
19. TAHERA QUTBUDDIN, Books on Arabic Philology and Literature: A Teaching Collection Focused on Religious Learning and the State Chancery	607
20. SOOYONG KIM, An Ottoman Order of Persian Verse.	635
21. CHRISTOPHER MARKIEWICZ, Books on the Secretarial Arts and Literary Prose	657
22. FERENC CSIRKÉS, Turkish/Turkic Books of Poetry, Turkish and Persian Lexicography: The Politics of Language under Bayezid II	673
23. NOAH GARDINER, Books on Occult Sciences	735
24. A. TUNÇ ŞEN AND CORNELL H. FLEISCHER, Books on Astrology, Astronomical Tables, and Almanacs in the Library Inventory of Bayezid II.	767
25. JAMIL RAGEP, SALLY RAGEP, SAJJAD NIKFAHM-KHUBRAVAN, FATEME SAVADI, AND HASAN UMUT (MCGILL TEAM), Astronomical and Other Mathematical Sciences	823
26. ELAHEH KHEIRANDISH, Books on Mathematical and Mixed-Mathematical Sciences: Arithmetic, Geometry, Optics, and Mechanics	857
27. KHALED EL-ROUAYHEB, Books on Logic (<i>manṭiq</i>) and Dialectics (<i>jadal</i>)	891
28. DIMITRI GUTAS, Philosophical Manuscripts: Two Alternative Philosophies.	907

APPENDICES

APPENDIX I-III: SOME IDENTIFIED MANUSCRIPTS STAMPED WITH BAYEZID II'S SEAL

APPENDIX I:

ZEYNEP ATBAŞ, Preliminary List of Manuscripts Stamped with Bayezid II's Seal in the Topkapı Palace Museum Library	937
---	-----

APPENDIX II:

ZEREN TANINDI, Preliminary List of Manuscripts Stamped with Bayezid II's Seal and Transferred from the Topkapı Palace Inner Treasury to Other Library Collections	983
---	-----

APPENDIX III WITH PLATES FROM MANUSCRIPTS AT THE TOPKAPI PALACE MUSEUM LIBRARY:

GÜLRU NECİPOĞLU, Some Books Bearing the Seal of Bayezid II and/or Dedications to Him: A Comparison of Titles Inscribed by His Librarian and Corresponding Entries in the Library Inventory ...	1011
--	------

APPENDIX IV-V: ENGLISH TRANSLATIONS OF THE LIBRARIAN 'ATUFI'S OTTOMAN TURKISH AND ARABIC PREFACES TO THE PALACE LIBRARY INVENTORY

APPENDIX IV:

GÜLRU NECİPOĞLU, Translation of 'Atufi's Ottoman Turkish Preface to the Palace Library Inventory	1077
--	------

APPENDIX V:

MOHSEN GOUDARZI, Translation of 'Atufi's Arabic Preface to the Palace Library Inventory	1079
---	------

VOLUME VOLUME II: TRANSLITERATION AND FACSIMILE
REGISTER OF BOOKS (*KITĀB AL-KUTUB*), MS TÖRÖK F. 59

Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára Keleti Gyűjtemény
(Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences)

Principles Observed in Transliterating MS Török F. 59.	1
Transliterated Text of MS Török F. 59, prepared by HİMMET TAŞKÖMÜR and HESNA ERGUN TAŞKÖMÜR ...	5
Facsimile of MS Török F. 59	243